



**DRUŽBA**

SKI & WELLNESS RESIDENCE



## UBYTOVACÍ PORIADOK

Zaslaním záväznej objednávky a/alebo nastúpením na pobyt hosť súhlasí s týmto ubytovacím poriadkom a je povinný dodržiavať jeho ustanovenia ako aj všeobecné, morálne a etické pravidlá obvyklé na území Slovenskej republiky. V prípade nedodržania uvedených ustanovení má ubytovateľ právo odstúpiť od poskytovania všetkých svojich služieb pred uplynutím dohodnutého času a to bez nároku na vrátenie finančných prostriedkov za pobyt.

1. V hoteli môže byť ubytovaný len hosť, ktorý má objednané a ubytovateľom potvrdené služby alebo došlo k zmluvnému vzťahu na mieste ubytovania alebo je k ubytovaniu prihlásený. Za týmto účelom je povinný sa identifikovať pracovníkovi recepcie hotela pri príchode a to predložením svojho občianskeho preukazu alebo cestovného pasu, v prípade detí preukazom poistenca alebo cestovného pasu. Prihlasovanie pobytu cudzincov sa spravuje osobitnou právnou úpravou.
2. Zamestnanec recepcie hotela môže požadovať uvedenie mobilného telefónneho čísla hosťa za účelom prípadného kontaktovania mimo hotelovej izby a rovnako aj evidenčné číslo vozidla hosťa pre prípad potreby preparkovania vozidla.
3. Hotel je oprávnený pre svoju potrebu evidovať a spracovávať údaje o zákazníkovi získané z obchodného vzťahu alebo v súvislosti s ním.
4. Hotel môže vo výnimočných prípadoch ponúknuť hosťovi aj iné ako potvrdené ubytovanie pokiaľ sa podstatne nelíši od potvrdenej objednávky. Ubytovanie môže ponúknuť vo svojich priestoroch alebo v inom hoteli rovnakej kategórie v stredisku Jasná.
5. Na základe objednaného ubytovania je hotel v nástupný deň povinný ubytovať hosťa najskôr od 14:00 hod. najneskôr do 24:00 hod. Do tejto doby hotel izbu pre hosťa rezervuje. Pokiaľ hosť nenastúpi na pobyt do 24:00 nástupného dňa, hotel môže izbou disponovať podľa vlastného uváženia. V takomto prípade platí, že hosť pobyt stornoval, ak sa s hotelom nedohodne inak.
6. Hosť, ktorý trvá na ubytovaní do 14:00 hod., ak to ubytovacie kapacity dovoľujú, zaplatí plnú cenu aj za predchádzajúcu noc, ak sa vopred nedohodlo inak.
7. Hosť je povinný sa odubytovať a odhlásiť svoj pobyt na recepcii hotela najneskôr do 10:00 hod. Do toho času je povinný izbu uvoľniť. Pokiaľ tak hosť neurobí, hotel mu bude účtovať pobyt za nasledujúci deň, tým však nezaniká povinnosť klienta izbu bezodkladne uvoľniť.
8. V prípade navýšenia počtu osôb počas prebiehajúceho pobytu, bude hosťovi podľa platného cenníka účtovaný maximálny počet osôb za každý deň pobytu.
9. Na uloženie cenných vecí je hosťom k dispozícii osobný trezor v hotelovej izbe.
10. Hosťom nie je dovolené vnášať do izieb (okrem vonkajších apartmánov LUX) alebo iných nie na to určených priestorov športové náradie (lyže, lyžiarky, palice, korčule, bicykle, snowboardy a pod.) a iné predmety, na úschovu ktorých je určené miesto v priestoroch hotela. V prípade nerešpektovania bude hosťovi účtovaný poplatok vo výške 300 EUR.



# DRUŽBA

SKI & WELLNESS RESIDENCE



11. Hotel zodpovedá za veci vnesené hosťom do priestorov hotela, len vtedy, pokiaľ tieto veci boli uložené na miesta pre to vyhradené.
12. Zabudnuté veci hostí sú v hoteli uskladňované maximálne 7 dní. Zabudnuté veci hotel pošle hosťovi len v prípade, že hosť o to požiada a uhradí náklady na doručenie.
13. Hosťom nie je dovolené konzumovať vlastné nápoje a jedlá v spoločenských priestoroch a odbytových strediskách hotela s výnimkou detskej stravy. V prípade nerešpektovania môže byť hosťovi účtovaný poplatok vo výške 300 EUR.
14. Hosťom nie je dovolené bez súhlasu hotela vynášať jedlá, nápoje a hotelový servis mimo priestorov odbytových stredísk hotela.
15. V izbe ani v ostatných priestoroch hotela nie je dovolené bez súhlasu hotela premiestňovať zariadenie, robiť úpravy, opravy a akékoľvek zásahy do elektrickej siete a inej inštalácie. Hosťom nie je dovolené umiestňovať akékoľvek predmety na vonkajšie okenné parapety a balkónové zábradlie. V prípade nerešpektovania bude hosťovi účtovaný poplatok vo výške 300 EUR.
16. Hosť nemôže svojvoľne vyprázdniť minibar v hotelovej izbe. V prípade vyprázdnenia minibaru bez súhlasu hotela bude hosťovi naúčtovaný poplatok až do výšky celej sumy minibaru. Hotel môže vyprázdniť minibar na požiadanie hosťa za poplatok 10 EUR.
17. Hosť sa môže pohybovať v spoločenských priestoroch hotela, v reštauráciách a baroch len vo vhodnom alebo spoločenskom oblečení. Plavky, šortky, župany a pod. nie sú v reštauráciách a baroch akceptovateľné.
18. Hosť sa môže pohybovať v hoteli v lyžiarkach len s obutými návlekmi.
19. Domáce zvieratá sú na hoteli zakázané. V prípade porušenia tohto zákazu bude hosťovi pobyt ukončený bez nároku na kompenzáciu nevyčerpaných a uhradených služieb a zároveň mu bude účtovaný poplatok 400 EUR za sanitáciu izby.
20. Do priestorov hotela je možné prichádzať motorovými vozidlami len po prístupových cestách a vozidlami parkovať len na vyhradených miestach pre parkovanie ubytovaných hostí. Parkovacie plochy nie sú strážené a hotel nezodpovedá ani za zaparkované vozidlá ani za veci, ktoré si hosť zanechá vo vozidle. Pred vstupom do hotela môže hosť parkovať maximálne 10 minút za účelom vyloženia a naloženia batožiny. V prípade dlhšieho státia bude hosťovi účtovaný poplatok za parkovanie vo výške 25 EUR za každú začatú hodinu.
21. Ubytovateľ nepreberá zodpovednosť za prípadné poškodenie elektrických spotrebičov hosťa, ku ktorému došlo v dôsledku kolísania alebo výpadku elektrickej energie.
22. Hotel nenesie zodpovednosť za výpadky a prípadné škody vzniknuté v dôsledku výpadkov elektriny, vody, plynu, internetového signálu a pod. dodávateľom ktorých je tretia strana.

SKI & WELLNESS RESIDENCE DRUŽBA\*\*\*\*\*

031 01 Demänovská Dolina, Slovensko (Slovakia)

Tel.: +421 44 5591 555, 5591 685, 5500 000, Fax: +421 44 5591556

[www.druzbahotel.sk](http://www.druzbahotel.sk)



**DRUŽBA**

SKI & WELLNESS RESIDENCE



23. Za škody spôsobené na majetku hotela zodpovedá hosť, ktorý ich spôsobil a to podľa platných právnych predpisov. V prípade poškodenia alebo zničenia majetku má hotel nárok na náhradu vzniknutej škody. Hosť je povinný uhradiť vzniknutú škodu v deň jej zistenia.
24. Pri príchode na izbu si hosť vo vlastnom záujme prekontroluje stav a funkčnosť zariadení ako aj jej vybavenie a prípadné závady hneď nahlási na recepcii hotela. V prípade, že závady bezodkladne nenahlási, bude za závady zodpovedať, ako by ich spôsobil sám.
25. Fajčenie v hotelových izbách a v celom objekte hotela je prísne zakázané. V prípade porušenia zákazu má hotel právo účtovať poplatok za znečistenie izby a odstránenie nepríjemných pachov vo výške 300 EUR za každé porušenie zákazu.
26. Hosť je povinný správať sa na hotelovej izbe a v ostatných priestoroch hotela tak, aby svojím správaním neobmedzoval a nerušil ostatných hostí hotela. V čase od 22:00 do 06:00 sú hostia povinní dodržiavať nočný klud. V prípade nerešpektovania nočného kludu bude hosťovi účtovaný poplatok vo výške 300 EUR a zároveň môže byť pobyt bezodplatne ukončený. Hotel si vyhradzuje právo usporiadať spoločenskú akciu aj po 22:00.
27. Za ubytovanie a poskytnuté služby je hosť povinný uhradiť cenu uvedenú v cenovej ponuke a potvrdení rezervácie, ktoré mu boli zaslané. Cenu je hosť povinný uhradiť vopred, ak nie je písomne dohodnuté inak. Hotel má právo dodatočne zúčtovať z kreditnej karty klienta prípadné rozdiely, ktoré budú zistené po jeho odchode (konzumácia minibaru, škody a pod.) Hotel je povinný písomne informovať klienta o akomkoľvek dodatočnom vyrovnaní rozdielov z kreditnej karty klienta a o dôvodoch takéhoto dodatočného zúčtovania.
28. Hosť súhlasí s tým, že počas celej doby trvania jeho pobytu má za účelom vykonávania svojich služobných povinností právo do jeho izby vstúpiť chyžná, údržbár alebo iný zamestnanec hotela. Hotel si vyhradzuje právo vstúpiť do izby v špecifických prípadoch aj pri vyvesení tabuľky „nerušiť“.
29. Vyvesením tabuľky „nerušiť“ hosť stráca nárok na upratanie izby v daný deň.
30. Pred odchodom je hosť povinný v izbe uzavrieť vodovodné kohútiky, uzatvoriť okná, balkónové dvere, zhasnúť svetlo a odovzdať magnetickú kartu alebo kľúč na recepcii.
31. Z bezpečnostných dôvodov nie je povolené nechávať deti bez dozoru dospelé osoby v izbe, detskom kútiku, na detskom ihrisku, ani v ostatných priestoroch a areáli hotela. Pri vzniku úrazu alebo iných nepredvídaných okolnostiach zodpovedá za dieťa osoba, s ktorou je dieťa prihlásené na pobyt alebo zákonný zástupca dieťaťa.
32. Na prijímanie návštev sú k dispozícii spoločenské priestory. Na izbách môže hosť prijímať návštevy len so súhlasom príslušného pracovníka recepcie a to výhradne v čase od 10:00 do 21:00.
33. Na viditeľnom a prístupnom mieste je vyvesený požiarny poriadok, evakuačný plán a označenie smeru evakuácie z hotela. Hostia sú povinní riadiť sa týmito inštrukciami.
34. Hostia sú povinní dodržiavať všetky prevádzkové poriadky odbytových stredísk hotela a riadiť sa informačnými tabuľkami, ktoré sú umiestnené v priestoroch a areáli hotela.
35. Hotel má právo v budúcnosti odmietnuť potvrdiť rezerváciu alebo ubytovať hosťa, ktorý v minulosti pri predchádzajúcom pobyte porušil ustanovenia ubytovacieho poriadku.

SKI & WELLNESS RESIDENCE DRUŽBA\*\*\*\*

031 01 Demänovská Dolina, Slovensko (Slovakia)

Tel.: +421 44 5591 555, 5591 685, 5500 000, Fax: +421 44 5591556

[www.druzbahotel.sk](http://www.druzbahotel.sk)





**DRUŽBA**

SKI & WELLNESS RESIDENCE



36. Hotel nezodpovedá za prípadné nezhody alebo konflikty medzi hosťami hotela, avšak v rozsahu zákonných možností urobí nevyhnutné opatrenia na zabezpečenie poriadku v ubytovacích a odbytových priestoroch hotela.
37. Spoločenské priestory hotela sú monitorované kamerovým systémom. Hotel má právo v opodstatnených prípadoch právo poskytnúť záznamy z kamerového systému tretím stranám (polícia, poisťovňa a pod.)
38. Personál hotela je oprávnený odmietnuť predaj alebo podať alkoholický nápoj osobám zjavne ovplyvnených alkoholom alebo inou omamnou látkou a obmedziť vstup takýchto osôb na všetky strediská hotela.
39. V priestoroch hotela je zakázané nosiť zbraň a strelivo alebo ich inak prechovávať v stave umožňujúcom ich použitie.
40. Hotel má právo odmietnuť poskytnutie služieb hotela osobám, ktoré sú postihnuté infekčnými ochoreniami a to bez nároku na kompenzáciu nevyčerpaných a uhradených služieb.
41. Sťažnosti hostí, reklamácie a prípadné návrhy na zlepšenie činnosti hotela prijíma zodpovedný pracovník recepcie. Reklamačný poriadok je k dispozícii na recepcii hotela.
42. Vo všetkých priestoroch hotela je hosť povinný dodržiavať aktuálne platné hygienické opatrenia.
43. V prípade konfliktných alebo sporných situácií sú ustanovenia tohto ubytovacieho poriadku nadradené ústnym dohodám.
44. Hosť má právo kedykoľvek pred začiatkom svojho pobytu tento zrušiť za uplatnenia storno podmienok. V prípade zrušenia rezervácie zo strany hosťa zaslaním písomného oznámenia je objednávka stornovaná ku dňu, kedy bolo doručené jej zrušenie. Pri zrušení objednávky alebo v prípade, že hosť nenastúpi alebo predčasne ukončí pobyt, je hosť povinný zaplatiť príslušný storno poplatok, v prípade, že vopred nebolo dohodnuté inak:
  - storno 45 dní a viac pred nástupom: storno poplatok vo výške 50% ceny pobytu
  - storno menej ako 45 dní – 2 dni pred nástupom: storno poplatok vo výške 80% ceny pobytu
  - 1 deň a v deň príchodu alebo počas pobytu : storno poplatok vo výške 100% ceny pobytu
45. Na silvestrovský pobyt sa vzťahujú osobitné storno podmienky. Zaplatená záloha za pobyt sa klientovi nevracia bez ohľadu na termín, kedy bola objednávka zrušená.
46. Storno poplatok sa odpočíta zo zálohy alebo zaplatenej ceny pobytu.
47. V hoteli nie je hosťom dovolené zhotovovanie obrazových a zvukovoobrazových záznamov pre komerčné účely.
48. Hotel si vyhradzuje právo použiť na svoje reklamné a marketingové účely hotela všetky fotografie, filmové a zvukové záznamy zo všetkých akcií vo všetkých priestoroch hotela.
49. V prípade vyššej moci (povodeň, víchrica, požiar a pod.) zanikajú všetky práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvného vzťahu medzi hosťom a hotelom.
50. Hosť potvrdzuje, že bol informovaný o spracúvaní jeho osobných údajov prevádzkovateľom: spoločnosťou Družba s.r.o. – Ski&Wellness Residence Družba\*\*\*\*, so sídlom Demänovská dolina 82 –Jasná, 031 01 Liptovský Mikuláš , IČO: 36017302. O svojich povinnostiach, ako aj právach dotknutej osoby, bol informovaný dostupným dokumentom. Účely, právne základy

SKI & WELLNESS RESIDENCE DRUŽBA\*\*\*\*

031 01 Demänovská Dolina, Slovensko (Slovakia)

Tel.: +421 44 5591 555, 5591 685, 5500 000, Fax: +421 44 5591556

[www.druzbahotel.sk](http://www.druzbahotel.sk)



**DRUŽBA**  
SKI & WELLNESS RESIDENCE  
★★★★

51. ako aj podmienky spracúvania sú podrobne spísané v dokumente **GDPR / Ochrana osobných údajov** tak na webovej stránke prevádzkovateľa, ako aj na recepcii.

## Ochrana osobných údajov

**Vážený klient, zákazník, obchodný partner.**

Táto informácia o ochrane osobných údajov a súkromia sa vzťahuje na Vás a na Vaše osobné údaje, pretože ste našim klientom, zákazníkom, či obchodným partnerom. Naša spoločnosť vystupuje ako prevádzkovateľ pri spracúvaní Vašich osobných údajov.

Chceme Vám vysvetliť ako budeme používať osobné údaje, ktoré získame od vás alebo od tretích strán počas trvania nášho zmluvného vzťahu, či po jeho ukončení.

Týmto dokumentom si zároveň chceme splniť našu povinnosť poskytnúť informácie podľa čl. 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákona č. 18/2018 Z.z. z 29. novembra 2017 o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

### **Prevádzkovateľ:**

DRUŽBA, s.r.o.

Hotel DRUŽBA-Jasná

032 51 Demänovská Dolina

IČO: 36 017 302

Kontakty a spôsoby komunikácie s osobou, s ktorou môžete komunikovať ohľadom ochrany osobných údajov :

- písomne na adrese prevádzkovateľa
- elektronicky na adrese: [druzba@druzbahotel.sk](mailto:druzba@druzbahotel.sk)
- osobne na recepcii

## Kto ste?

**Dotknutá osoba:** každá fyzická osoba, ktorej sa osobné údaje týkajú. Na účely tohto dokumentu najmä osoba vstupujúca s prevádzkovateľom do zmluvného vzťahu, kontaktná a/alebo splnomocnená osoba vystupujúca v mene zmluvnej strany uzatvárajúcej zmluvu s prevádzkovateľom, osoba využívajúca služby poskytované prevádzkovateľom, osoba pohybujúca sa v monitorovanom priestore atď. (ďalej len „**dotknutá osoba**“). V prípade, ak údaje o dotknutej osobe prevádzkovateľovi poskytuje iná osoba (alebo napr. zmluvná strana), je tak poskytovateľ osobných údajov dotknutej osoby oprávnený vykonať len v prípade, ak na poskytnutie disponuje legitímnym právnym základom podľa príslušných ustanovení GDPR alebo zákona o ochrane osobných údajov a je ho povinný na základe požiadavky prevádzkovateľa vedieť preukázať.

## Prečo prevádzkovateľ spracúva Vaše osobné údaje, aké

### Typy osobných údajov a aké sú

### Účely ich spracúvania

Spracovávame nasledujúce údaje:

#### **1. Na účely uzatvorenia zmluvno-záväzkového vzťahu medzi dotknutou osobou a prevádzkovateľom**

predovšetkým v rozsahu kontaktných údajov, identifikačných údajov, údajoch o platbách a ďalších špecifických údajov nevyhnutných na plnenie zmluvy.

Spracúvanie je vykonávané v súlade s **čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR a je nevyhnutné na plnenie zmluvy**, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, alebo aby sa na základe žiadosti dotknutej osoby vykonali opatrenia pred uzatvorením zmluvy, vrátane predkladania ponúk a kalkulácií. Poskytnutie osobných údajov dotknutou osobou je zmluvnou požiadavkou. **Neposkytnutím požadovaných osobných údajov nebude možné s dotknutou osobou uzatvoriť zmluvný vzťah.**

Osobné údaje môžu byť poskytované

- Kontrolným orgánom v rámci výkonu ich činnosti v zmysle osobitného právneho predpisu (napr. Slovenská obchodná inšpekcia)
- Súdom a orgánom činným v trestnom konaní na základe ich vyžiadania, alebo v rámci oprávnených záujmov prevádzkovateľa
- Advokátskej kancelárii, poštovému podniku, prevádzkovateľom rezervačných systémov
- a ďalším príjemcom, ktorým je prevádzkovateľ povinný alebo oprávnený osobné údaje poskytnúť

Údaje sú uchovávané po dobu najmenej 5 rokov od ukončenia poskytovania služieb. V prípade, ak sú osobné údaje súčasťou účtovného dokladu alebo podkladu sú údaje uchovávané po dobu 10 rokov od nasledujúceho roka po ukončení zmluvno-záväzkového vzťahu a uhradenia všetkých záväzkov zmluvných strán.

## **2. Na účely komunikácie v súvislosti s uzatváraním zmluvno-záväzkových vzťahov medzi zmluvnou stranou, ktorá nie je dotknutou osobou a prevádzkovateľom**

predovšetkým v rozsahu identifikačných údajov a kontaktných údajov a ďalších špecifických údajov nevyhnutných na plnenie zmluvy.

Spracúvanie je vykonávané v súlade s **čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR** (napr. komunikácia s kontaktnými, poverenými a oprávnenými osobami zmluvnej strany prípadne osobami splnomocnenými zmluvnou stranou a to na účely zavádzania predzmluvných vzťahov, vrátane predkladania ponúk a kalkulácií, plnenia predmetu zmluvy alebo záväzku, vymáhania vzniknutej pohľadávky a pod.).

Osobné údaje môžu byť poskytované

- Kontrolným orgánom v rámci výkonu ich činnosti v zmysle osobitného právneho predpisu (napr. Slovenská obchodná inšpekcia)
- Súdom a orgánom činným v trestnom konaní na základe ich vyžiadania, alebo v rámci oprávnených záujmov prevádzkovateľa
- Advokátskej kancelárii, poštovému podniku,

a ďalším príjemcom, ktorým je prevádzkovateľ povinný alebo oprávnený osobné údaje poskytnúť.

Údaje sú spracúvané po dobu najmenej 5 rokov od ukončenia poskytovania služieb. V prípade, ak sú osobné údaje súčasťou účtovného dokladu alebo podkladu sú údaje uchovávané po dobu 10 rokov od nasledujúceho roka po ukončení zmluvno-záväzkového vzťahu a uhradenia všetkých záväzkov zmluvných strán.

## **3. Na účely vedenia evidencie a oznamovania pobytu obyvateľov SR a spracúvania hlásení a oznámení.**

Spracúvanie je vykonávané v súlade s **čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR** a je nevyhnutné na splnenie **zákonnej povinnosti prevádzkovateľa v zmysle zákona č. 500/2004 Z. z. úplné znenie zákona č. 253/1998 Z. z. o hlásení pobytu občanov Slovenskej republiky a registri obyvateľov Slovenskej republiky**. Dotknutá osoba je povinná poskytnúť osobné údaje. **Neposkytnutím osobných údajov nebude možné poskytnúť dotknutej osobe ubytovanie.**

Osobné údaje môžu byť poskytované

- Kontrolným orgánom v rámci výkonu ich činnosti v zmysle osobitného právneho predpisu (napr. Slovenská obchodná inšpekcia)
- Súdom a orgánom činným v trestnom konaní na základe ich vyžiadania, alebo v rámci oprávnených záujmov prevádzkovateľa
- Advokátskej kancelárii, poštovému podniku, a ďalším príjemcom, ktorým je prevádzkovateľ povinný alebo oprávnený osobné údaje poskytnúť.

Údaje sú uchovávané po dobu najmenej 5 rokov od ukončenia poskytovania služieb ubytovania.

## **4. Na účely vedenia evidencie a oznamovania pobytu cudzincov a vystavovania súvisiacich potvrdení, hlásení a oznámení.**

Spracúvanie je vykonávané v súlade s **čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR a je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa v zmysle zákona č. 404/2011 Z. z. o pobyte cudzincov.**

Dotknutá osoba je povinná poskytnúť osobné údaje. Neposkytnutím osobných údajov nebude možné poskytnúť dotknutej osobe ubytovanie.

Osobné údaje môžu byť poskytované

- Kontrolným orgánom v rámci výkonu ich činnosti v zmysle osobitného právneho predpisu (napr. Slovenská obchodná inšpekcia)
- Súdom a orgánom činným v trestnom konaní na základe ich vyžiadania, alebo v rámci oprávnených záujmov prevádzkovateľa
- Advokátskej kancelárii, poštovému podniku, a ďalším príjemcom, ktorým je prevádzkovateľ povinný alebo oprávnený osobné údaje poskytnúť.

Údaje sú uchovávané po dobu najmenej 5 rokov od ukončenia poskytovania služieb ubytovania.

## **5. Na účely výberu daní za ubytovanie**

v súlade so Všeobecným záväzným nariadením mesta, ktoré bolo vydané v súlade so zákonom č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov. Rozsah spracúvaných údajov stanovuje § 7 uvedené všeobecne záväzného nariadenie mesta.

Spracúvanie je vykonávané v súlade s **čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR a je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa a/alebo dotknutej osoby** (predovšetkým za účelom plnenia povinností vyplývajúcich prevádzkovateľovi z cit. všeobecne záväzného nariadenia, evidencie ubytovaných vo forme prílohy ku knihe ubytovaných a preukázania správnosti výberu dane z ubytovania). Neposkytnutím osobných údajov nebude možné dotknutej osobe daň vypočítať a vybrať od nej predmetný poplatok, čo bude mať za následok, že dotknutá osoba bude musieť osobne oznámiť obci povinnosť úhrady dane.

Osobné údaje môžu byť poskytované

- obci, ktoré je správcom dane
- a ďalším príjemcom, ktorým je prevádzkovateľ povinný alebo oprávnený osobné údaje poskytnúť

Údaje sú uchovávané po dobu najmenej 10 rokov od výberu dane.

## **6. Na účely zabezpečenia uplatňovania práv dotknutých osôb v súlade s GDPR a vedenia príslušnej evidencie**

Spracúvanie je vykonávané v súlade s **čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR a je nevyhnutné na ochranu právom chránených záujmov prevádzkovateľa a dotknutej osoby vyplývajúcej z ustanovení GDPR.** Dotknutá osoba je povinná poskytnúť osobné údaje, predovšetkým v rozsahu identifikačných údajov nevyhnutných na jej presnú identifikáciu v systémoch prevádzkovateľa a kontaktných údajov na účely jej informovania o vybavení jej žiadosti (ak o vyjadrenie dotknutá osoba žiada). Neposkytnutím



osobných údajov nebude možné vybaviť žiadosť dotknutej osoby. Výpočet práv dotknutej osoby vyplývajúci z GDPR je uvedený v závere tejto informácie.

Osobné údaje môžu byť poskytované

- Dozornému orgánu v rámci výkonu jeho činnosti v zmysle osobitného právneho predpisu (Úrad na ochranu osobných údajov SR),
- Súdom a orgánom činným v trestnom konaní na základe ich vyžiadania, alebo v rámci oprávnených záujmov prevádzkovateľa,
- Advokátskej kancelárii, poštovému podniku,
- a ďalším príjemcom, ktorým je prevádzkovateľ povinný alebo oprávnený osobné údaje poskytnúť.

Údaje sú uchovávané po dobu najmenej 5 rokov od uplatnenia práva dotknutou osobou.

#### **7. Na účely vymáhania vzniknutých škôd a pohľadávok, vybavovania reklamácií, uchovávaní dokumentácie a záznamov a na základe ostatných oprávnených záujmov prevádzkovateľa.**

Spracúvanie je vykonávané v súlade s **čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR a je nevyhnutné na ochranu právom chránených záujmov prevádzkovateľa** spočívajúcich v schopnosti obhájiť právom chránené záujmy prevádzkovateľa.

Osobné údaje môžu byť poskytované

- Kontrolným orgánom v rámci výkonu ich činnosti v zmysle osobitného právneho predpisu (napr. Slovenská obchodná inšpekcia),
- Súdom a orgánom činným v trestnom konaní na základe ich vyžiadania, alebo v rámci oprávnených záujmov prevádzkovateľa,
- Advokátskej kancelárii, poštovému podniku,
- a ďalším príjemcom, ktorým je prevádzkovateľ povinný alebo oprávnený osobné údaje poskytnúť.

Údaje sú uchovávané po dobu počas lehoty nevyhnutnej na dosiahnutie účelu spracúvania vyplývajúcu predovšetkým z riešenia predmetnej situácie.

#### **8. Monitorovanie priestorov za účelom ochrany majetku**

**Účelom spracúvania** osobných údajov, ktoré vznikajú pri použití kamerového systému je monitorovanie priestorov s cieľom ochrany majetku, zdravia a odhaľovania kriminality prostredníctvom kamerového systému.

**Právny základ** monitorovania:

čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia, Oprávnený záujem Prevádzkovateľa

Osobné údaje môžu byť poskytované

- Kontrolným orgánom v rámci výkonu ich činnosti v zmysle osobitného právneho predpisu
- Súdom a orgánom činným v trestnom konaní na základe ich vyžiadania, alebo v rámci oprávnených záujmov prevádzkovateľa,
- Advokátskej kancelárii, a ďalším príjemcom, ktorým je prevádzkovateľ povinný alebo oprávnený osobné údaje poskytnúť.

Údaje sú uchovávané po dobu po dobu 72 hodín.

## 9. Spracovanie účtovných dokladov

Spracúvanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa v zmysle článku 6 ods. 1 písm. c) nariadenia. Následne sú osobné údaje uchovávané v súlade so zákonom č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach.

## 10. Marketingové účely, Newsletter

Osobné údaje sa budú spracúvať iba na zasielanie newsletter správ na vami zadanú e-mailovú adresu. Osobné údaje sú spracúvame v zmysle článku 6 ods. 1 písm. f) nariadenia. Vaše e-mailová adresa bude spracúvaná až kým sa neodhlásite z odberu. Odhlásiť sa z odberu je možné kliknutím na odkaz „zrušiť odber“, ktorý je uvedený v každej newsletter správe, ktorú od nás dostanete. Po odhlásení už nebudete dostávať žiadne newsletter správy. Rozsah spracúvaných osobných údajov: e-mailová adresa.

## 11. Identifikácia užívateľa webstránky, cookies.

Ak pri zaznamenávaní dokážeme identifikovať osobu návštevníka web prostredia, bude sa jednať o spracúvanie osobných údajov. Pre takéto spracúvanie musíme disponovať právnym základom. Jedným právnym základom môže byť súhlas vás ako dotknutej osoby a druhým najmä pri sledovaní aktivít a ich vyhodnocovaní sa bude jednať o oprávnený záujem prevádzkovateľa, teda nás, ponúknuť Vám, čo najlepšie špecifické nastavenie služieb alebo podpory pri Vašich aktivitách v zmluvnom vzťahu s našou spoločnosťou, vrátane priamej reklamy.

### Kto má prístup k vašim údajom

Prevádzkovateľ môže zdieľať vaše údaje s tretími stranami za nasledovných okolností:

Vaše osobné údaje môžeme zdieľať s inými tretími stranami, ktoré konajú v našom mene, napríklad s **poskytovateľom služieb**. V takýchto prípadoch môžu tieto tretie strany používať vaše osobné údaje len na účely opísané vyššie a iba v súlade s našimi pokynmi. Zmluvne sme ich zaviazali, aby dodržiavali bezpečnostné pokyny upravujúce v zákone.

K osobným údajom budú mať prístup **naši zamestnanci**. Prístup majú len tí, ktorí to pri svojej práci potrebujú na vyššie uvedené účely, a len vtedy, ak je zamestnanec **viazaný povinnosťou mlčanlivosti**.

Ak to vyžaduje zákon alebo súdny príkaz, vaše osobné údaje môžeme zdieľať napríklad s našimi dodávateľmi alebo klientmi, daňovými úradmi, úradmi sociálneho zabezpečenia, **orgánmi činnými v trestnom konaní** alebo inými vládnyimi orgánmi.

## Umiestnenie vašich osobných údajov

Vaše osobné údaje budú umiestnené výlučne v rámci našich technických zariadení, u niektorých obchodných partnerov v rámci Európskej únie a Európskeho hospodárskeho priestoru.

## Uchovávanie osobných údajov

Vaše osobné údaje uchováваме na obmedzený čas a tieto údaje budú vymazané, keď už nebudú potrebné na účely spracovania. V každom prípade, vaše osobné záznamy vymažeme najneskôr do uplynutia zákonných lehôt po skončení zmluvného vzťahu, pokiaľ **legislatíva nevyžaduje ich uchovávanie**.

Vaše osobné údaje môžeme spracovávať po dlhšiu dobu po ukončení vzťahu v prípade pretrvávajúceho právneho sporu alebo ak ste nám udelili povolenie na dlhodobé uchovávanie vašich osobných údajov.

## PRÁVA DOTKNUTÝCH OSÔB

Je dôležité, aby ste chápali, že ide o Vaše osobné údaje, ktoré spracováваме a že chceme, aby ste s tým boli uzrozmění. Aj keď na spracovanie Vašich osobných údajov nepotrebujeme vaše povolenie, **lebo nám to ukladá zákon, alebo zákony spojené s našou zmluvou**, v súvislosti so spracovaním Vašich osobných údajov máte veľa práv. Text hore Vám odpovie na väčšinu vašich otázok.

## Vaše práva podľa Nariadenia a Zákona o ochrane osobných údajov

### Právo na prístup

Máte právo na poskytnutie kópie osobných údajov, ktoré o vás máme k dispozícii, ako aj na informácie o tom, ako vaše osobné údaje používame. Vo väčšine prípadov vám budú vaše osobné údaje poskytnuté v písomnej listinnej forme, pokiaľ nepožadujete iný spôsob ich poskytnutia. Ak ste o poskytnutie týchto informácií požiadali elektronickými prostriedkami, budú vám poskytnuté elektronicky, ak to bude technicky možné.

### Právo na opravu

Prijímame primerané opatrenia, aby sme zabezpečili presnosť, úplnosť a aktuálnosť informácií, ktoré o vás máme k dispozícii. Ak si myslíte, že údaje, ktorými disponujeme sú nepresné, neúplné alebo neaktuálne, prosím, neváhajte nás požiadať, aby sme tieto informácie upravili, aktualizovali alebo doplnili.

### Právo na vymazanie

Máte právo nás požiadať o vymazanie vašich osobných údajov, napríklad v prípade, ak osobné údaje, ktoré sme o vás získali, už viac nie sú potrebné na naplnenie pôvodného účelu spracúvania. Vaše právo je však potrebné posúdiť z pohľadu všetkých relevantných okolností. Napríklad, môžeme mať určité právne a regulačné povinnosti, čo znamená, že nebudeme môcť vašej žiadosti vyhovieť.

### **Právo na obmedzenie spracúvania**

Za určitých okolností ste oprávnený nás požiadať, aby sme prestali používať vaše osobné údaje. Ide napríklad o prípady, keď si myslíte, že osobné údaje, ktoré o vás máme, môžu byť nepresné alebo keď si myslíte, že už vaše osobné údaje nepotrebujeme využívať.

### **Súhlas**

Vo výnimočných prípadoch môžeme vaše osobné údaje spracúvať na základe súhlasu. O takom spracúvaní budete vopred osobitne informovaní. V prípadoch, kedy vaše osobné údaje spracúvame na základe vášho súhlasu, máte právo tento súhlas kedykoľvek odvolať. Súhlas môžete odvolať elektronicky, na adrese prevádzky, písomne, oznámením o odvolaní súhlasu alebo osobne. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov, ktoré sme na jeho základe o vás spracúvali.

### **Právo na prenosnosť údajov**

Za určitých okolností máte právo požiadať nás o prenos osobných údajov, ktoré ste nám poskytli, na inú tretiu stranu podľa vášho výberu. Právo na prenosnosť sa však týka len osobných údajov, ktoré sme od vás získali na základe súhlasu alebo na základe zmluvy, ktorej ste jednou zo zmluvných strán.

### **Právo namietat'**

Máte právo namietat' voči spracúvaniu údajov, ktoré je založené na našich legitímnych oprávnených záujmoch. V prípade, ak nemáme presvedčivý legitímny oprávnený dôvod na spracúvanie a vy podáte námietku, nebudeme vaše osobné údaje ďalej spracúvať.

### **Právo podať sťažnosť**

Ak sa domnievate, že vaše osobné údaje spracúvame nespravodlivo alebo nezákonne, môžete podať sťažnosť na dozorný orgán, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, <https://dataprotection.gov.sk>, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27; tel. číslo: +421 /2/ 3231 3214; E-mail: [statny.dozor@pdp.gov.sk](mailto:statny.dozor@pdp.gov.sk).

### **Ako sa môžem sťažovať ohľadom používania mojich údajov alebo ako si uplatním svoje práva?**

Ak chcete podať sťažnosť na to, ako spracovávame vaše osobné údaje, a to aj vo vzťahu k vyššie uvedeným právam, môžete sa obrátiť na nás na mailovej adrese [druzba@druzbahotel.sk](mailto:druzba@druzbahotel.sk) a vaše podnety a žiadosti budú preverené.

## **Kontaktné údaje**

Ak máte akékoľvek ďalšie otázky týkajúce sa spracovania vašich osobných údajov, môžete nás kontaktovať prostredníctvom našej korešpondenčnej adresy uvedenej na našej stránke alebo mailom na [druzba@druzbahotel.sk](mailto:druzba@druzbahotel.sk)

Bezpečnosť Vašich osobných údajov je pre nás veľmi dôležitá a chránime ich všetkými dostupnými prostriedkami, disponujeme vypracovanými bezpečnostnými opatreniami, ktoré sú pravidelne aktualizované. Vymedzujú rozsah a spôsob bezpečnostných opatrení potrebných na eliminovanie a minimalizovanie hrozieb, a rizík pôsobiacich na informačný systém s cieľom zabezpečiť: dostupnosť, integritu a spoľahlivosť systémov riadenia najmodernejšími informačnými technológiami, chrániť osobné údaje pred stratou, poškodením, odcudzením, modifikáciou, zničením

a zachovať ich dôvernosť, identifikovať potenciálne problémy a zdroje narušenia a predchádzať im.



## Žiadosť dotknutej osoby na uplatnenie jej práv

v zmysle článku 15 až 22 všeobecného nariadenia o ochrane údajov (GDPR)

### **Adresát (prevádzkovateľ):**

DRUŽBA, s.r.o.

Hotel DRUŽBA-Jasná

032 51 Demänovská Dolina

Slovenská republika

IČO: 36 017 302, e-mail: [druzba@druzbahotel.sk](mailto:druzba@druzbahotel.sk)

### **Žiadateľ (dotknutá osoba):**

Titul, meno a priezvisko:

.....

Adresa:

.....

E-mailová adresa: .....

### **Status dotknutej osoby voči prevádzkovateľovi (vyznačiť):**

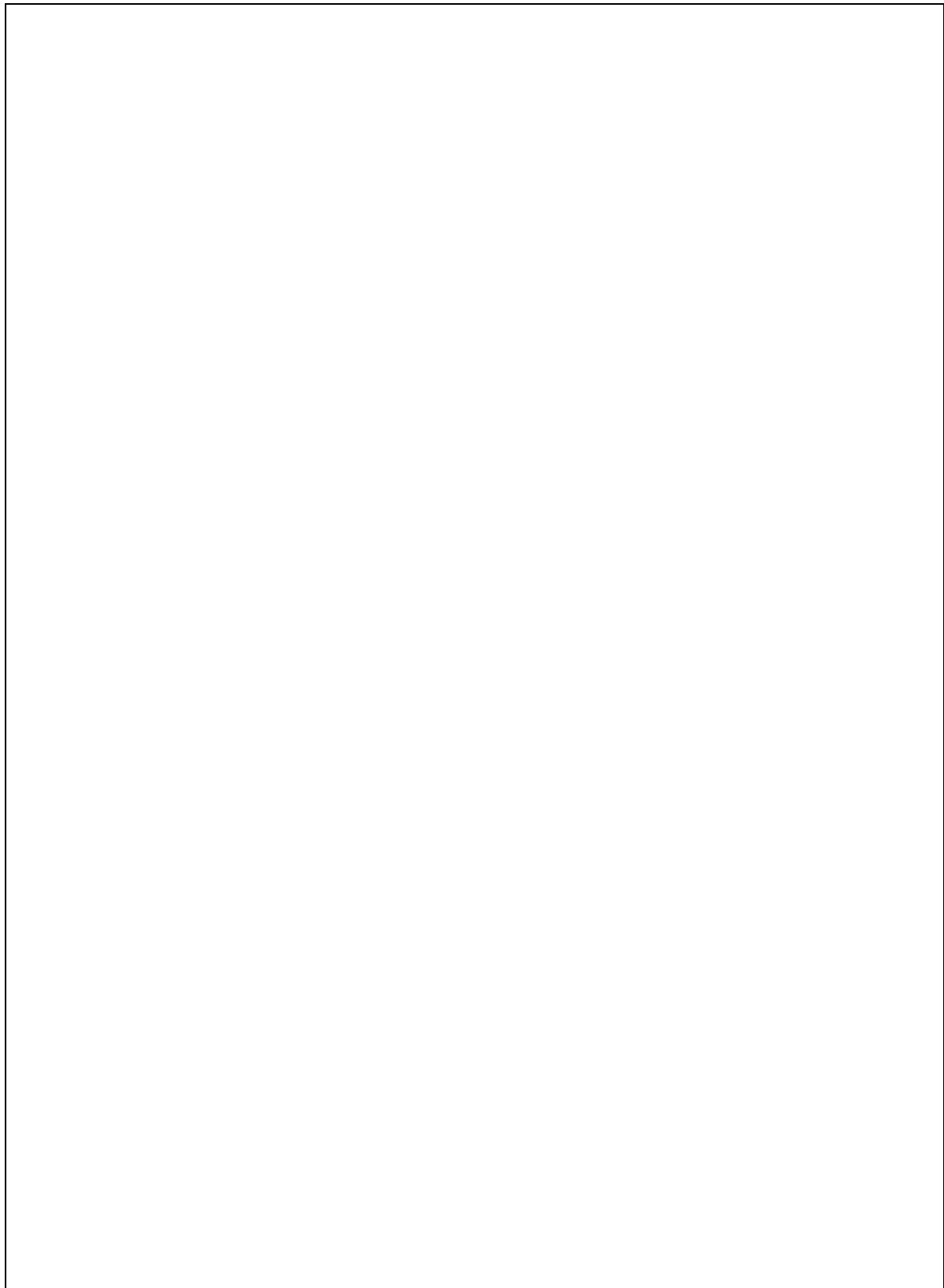
- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> zamestnanec              | <input type="checkbox"/> zákazník               |
| <input type="checkbox"/> bývalý zamestnanec       | <input type="checkbox"/> uchádzač o zamestnanie |
| <input type="checkbox"/> iná fyzická osoba: ..... |   |

**Právo, ktoré si v zmysle** nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 (ďalej len „nariadenie **GDPR**“) **dotknutá osoba svojou žiadosťou uplatňuje** (vyznačiť aj viac možností):

- odvolanie súhlasu** v prípade, že sa osobné údaje spracúvajú na základe súhlasu dotknutej osoby (čl. 7 nariadenia GDPR)  
(odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov, ktoré boli na jeho základe spracúvané do jeho odvolania),

- **prístup** k osobným údajom; **potvrdenie** o spracúvaní osobných údajov; **kópia** osobných údajov (čl. 15 nariadenia GDPR) (prístup nesmie mať nepriaznivé dôsledky na práva iných fyzických osôb),
- **oprava a doplnenie** osobných údajov (čl. 16 nariadenia GDPR),
- **výmaz** osobných údajov (právo „na zabudnutie“) (čl. 17 nariadenia GDPR) (nepotrebných, spracúvaných nezákonne, pri odvolaní súhlasu na spracovanie, ak neexistuje iný právny základ spracúvania; neuplatňuje sa pri údajoch spracúvaných pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi, spracúvaných na účel archivácie, vedecký alebo štatistický účel, historický výskum, na uplatnenie práva na slobodu prejavu a práva na informácie, na preukazovanie a uplatňovanie právnych nárokov),
- **obmedzenie spracúvania** osobných údajov (čl. 18 nariadenia GDPR) (do vykonania opravy nesprávnych údajov; do overenia, či oprávnené záujmy Úradu pre reguláciu hazardných hier neprevažujú záujmy dotknutej osoby; ak dotknutá osoba namieta výmaz údajov a požaduje ho nahradiť obmedzením spracúvania; ak už prevádzkovateľ údaje nepotrebuje, ale potrebuje ich dotknutá osoba na uplatnenie právneho nároku),
- **prenesenie** osobných údajov spracúvaných automatizovanými prostriedkami (čl. 20 nariadenia GDPR),
- **namietanie spracúvania** osobných údajov (čl. 21 nariadenia GDPR) (pri spracovaní na základe verejného záujmu alebo výkonu verejnej moci zverejnenej prevádzkovateľovi alebo na základe oprávnených záujmov prevádzkovateľa),
- uplatnenie práva, aby sa na dotknutú osobu nevzťahovalo automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania (čl. 22 nariadenia GDPR).

#### **Upresnenie údajov k uplatňovanému právu a žiadosti:**



**Spôsob, ktorým si želám dostať informáciu o vybavení mojej žiadosti:**

listinná forma

elektronická forma (e-mail)

elektronická schránka (slovensko.sk)

V ..... dňa .....

.....  
vlastnoručný podpis dotknutej osoby

Tento ubytovací poriadok nadobúda účinnosť dňom 01.06.2018.

Družba, s.r.o.,